

Zmluva o výpožičke č. 625/2013
uzatvorená podľa § 659 občianskeho zákonníka

Požičiavateľ: Mesto Žilina
Sídlo: Námestie obetí komunizmu č.1, 011 31 Žilina
V zastúpení: Ing. Igor Choma, primátor
IČO: 00321796
(ďalej len „požičiavateľ“)

Vypožičiavateľ: MsHK Žilina, a.s.
Sídlo: Športová 5, 010 01 Žilina
V zastúpení: Ing. Mária Zemiaková, predseda predstavenstva
Mgr. Anton Trnovec, člen predstavenstva
IČO: 36 387 193
Spol. zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Žilina, odd. Sa vložka č. 10222/L
(ďalej len „vypožičiavateľ“)

uzatvárajú túto zmluvu o výpožičke (ďalej len „zmluva“):

Článok 1

Predmet a účel zmluvy

1. Požičiavateľ je výlučným vlastníkom nehnuteľností zapísaných na LV č. 1100, vedenom Okresným úradom Žilina, katastrálnym odborom pre katastrálne územie Žilina :

a) pozemkov v k. ú. Žilina zapísané na LV č. 1100:

- KN C parc. č. 3238/1 o výmere 5648 m² druh pozemku zastavané plochy a nádvoria
- KN C parc. č. 3238/8 o výmere 102 m² druh pozemku zastavané plochy a nádvoria
- KN C parc. č. 3242/1 o výmere 296 m² druh pozemku ostatné plochy
- KN C parc. č. 3242/8 o výmere 720 m² druh pozemku zastavané plochy a nádvoria
- KN C parc. č. 3242/9 o výmere 1786 m² druh pozemku zastavané plochy a nádvoria
- KN C parc. č. 3270/1 o výmere 2232 m² druh pozemku zastavané plochy a nádvoria
- KN C parc. č. 3270/17 o výmere 90 m² druh pozemku zastavané plochy a nádvoria

b) stavby „Zimný štadión“ súp. č. 573, postavenej na pozemku KN C parc. č. 3238/1 LV č. 1100 k.ú Žilina

c) hnutelných vecí vo vlastníctve mesta súvisiacich s vyššie uvedenými nehnuteľnosťami ktoré sú špecifikované v prílohe č. 1.

2. Nehnuteľné a hnutelné veci špecifikované v bode 1 tohto článku tvoria predmet výpožičky.

3. Predmet výpožičky sa prenecháva vypožičiavateľovi do bezplatného užívania za účelom uskutočňovania aktivít spojených s predmetom činnosti vypožičiavateľa, športových podujatí, rekreačných, kultúrnych, spoločenských podujatí a iných obdobných podujatí a aktivít.

Článok 2

Doba výpožičky

Zmluva sa uzatvára na dobu určitú do 31.12.2014.

Článok 3

Podmienky úhrad nákladov za služby

1. Požičiavateľ požičiava vypožičiavateľovi priestory bezplatne avšak vypožičiavateľ sa zaväzuje zabezpečiť pripojenie majetku na technickú infraštruktúru a všetky energie tak, aby všetky odberné miesta mali svoj vlastný odberný a merací bod tak, aby odberateľom pre každé odberné miesto či bod, počas celého trvania tejto zmluvy bol vypožičiavateľ, a to bez zbytočného odkladu po podpísaní tejto zmluvy. Nájomca je povinný uhradiť všetky náklady spojené s prevádzkou, správou a udržiavaním predmetu výpožičky, ako aj poistenie majetku riadne a včas, aby nedošlo k žiadnemu poškodeniu predmetného majetku požičiavateľa.
2. Požičiavateľ garantuje vypožičiavateľovi finančné krytie nevyhnutných nákladov spojených s prevádzkou, správou a udržiavaním predmetu nájmu za účelom uskutočňovania aktivít spojených s predmetom činnosti vypožičiavateľa, predovšetkým športových podujatí, rekreačných, kultúrnych spoločenských podujatí a iných obdobných podujatí a aktivít, ako základný predpoklad k naplneniu verejnoprospešných a spoločenských potrieb a záujmov hlavne občanov mesta Žiliny.

Článok 4

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Vypožičiavateľ je povinný užívať predmet nájmu na dohodnutý účel riadnym spôsobom. Vypožičiavateľ je povinný pri užívaní predmetu výpožičky dodržiavať príslušné hygienické, bezpečnostné a protipožiarne predpisy.
2. Vypožičiavateľ sa zaväzuje udržiavať vypožičané priestory v dobrom technickom stave a hradiť náklady spojené s ich obvyklým udržiavaním a v primeranom čase odstrániť všetky prevádzkou vzniknuté škody.
3. Vypožičiavateľ je povinný vykonávať na vlastné náklady obvyklú údržbu vypožičaných priestorov.
4. Vypožičiavateľ má právo upraviť si vypožičané priestory podľa svojich potrieb s tým, že nedôjde k významnej zmene charakteru prenajatého priestoru. Všetky stavebné úpravy musia byť odsúhlasené s vlastníkom nehnuteľnosti pred ich začatím. V prípade stavebných

úprav zvyšujúcich cenu majetku, alebo v prípade obstarania nového majetku priamo resp. neoddeliteľne spojeného s vypožičaným majetkom, je tento majetok vlastníctvom vypožičiadateľa počas celej doby výpožičky. Po ukončení výpožičky, vypožičiadateľ prevedie takto obstaraný majetok na požičiavateľa v plnom rozsahu, bezodplatne.

5. Vypožičiadateľ je povinný po opustení vypožičaných priestorov tieto riadne zabezpečiť pred vniknutím cudzích osôb a zabezpečiť ich z hľadiska starostlivosti riadneho hospodára. Vypožičiadateľ je povinný riadne a na viditeľnom mieste zverejniť svoje obchodné meno.
6. Vypožičiadateľ môže dať predmet výpožičky alebo jeho časť do dočasného odplatného užívania (podnájmu) len s predchádzajúcim písomným súhlasom požičiavateľa a postupom, ktorý by bol povinný použiť pri výbere vhodného nájomcu správca majetku mesta v zmysle platných zásad hospodárenia požičiavateľa (najmä obchodná verejná súťaž alebo tzv. priamy prenájom) a to najviac na dobu trvania tejto zmluvy o výpožičke (čl. 2).
7. Vypožičiadateľ sa zaväzuje požičiavateľovi bezodplatne a na nevyhnutne potrebný čas poskytnúť predmet výpožičky za účelom usporiadania kultúrno-spoločenského alebo obdobného nekomerčného podujatia usporadovaného výhradne požičiavateľom, ako jediným organizátorom a garantom, pre vlastné účely požičiavateľa. O termíne uskutočnenia podujatia upovedomí požičiavateľ vypožičiadateľa vopred v dostatočne primeranej lehote, minimálne však 60 pracovných dní pred konaním takéhoto podujatia.
8. Vypožičiadateľ sa počas doby výpožičky zaväzuje dodržiavať zákony: 314/2001 Z.z. o ochrane pred požiarom v znení neskorších predpisov a zákon 124/2006 Z.z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých zákonov ako aj ich vykonávacie predpisy. Za porušenie predmetných noriem v súvislosti s užívaním predmetu výpožičky zodpovedá v celom rozsahu vypožičiadateľ.
9. Vypožičiadateľ je povinný bez zbytočného odkladu oznámiť požičiavateľovi potrebu opráv, ktoré má požičiavateľ urobiť a umožniť vykonanie týchto opráv a iných nevyhnutných opráv, inak vypožičiadateľ zodpovedá za škodu, ktorá nesplnením tejto povinnosti vznikla.
10. Vypožičiadateľ sa zaväzuje udržiavať poriadok a čistotu v priestoroch, ktoré sú predmetom výpožičky.
11. Požičiavateľ si vyhradzuje právo vstupu ním určeného zástupcu do vypožičaných priestorov za účelom kontroly dodržiavania tejto zmluvy. Vypožičiadateľ je povinný umožniť vstup do vypožičaných priestorov takejto osobe a to bezodkladne po oznámení žiadosti o vstup do vypožičaných priestorov.

Článok 5

Skončenie výpožičky

1. Výpožička sa končí písomnou dohodou požičiavateľa a vypožičiadateľa, písomnou výpoveďou zmluvy o výpožičke, uplynutím doby výpožičky alebo v zmysle § 662 ods. 2 Občianskeho zákonníka.
2. Požičiavateľ môže písomne vypovedať túto zmluvu pred uplynutím dojednaného času s 3 mesačnou výpovednou dobou, plynúcou od doručenia výpovede vypožičiadateľovi, ak :

- a) vypožičiavateľ užíva predmet výpožičky v hrubom rozpore so zmluvou,
- b) vypožičiavateľ alebo osoby, ktoré s ním užívajú predmet výpožičky napriek písomnému upozorneniu hrubo porušujú pokoj alebo poriadok, alebo iným spôsobom ohrozujú zdravie alebo bezpečnosť alebo majetok iných osôb,
- c) bolo rozhodnuté o odstránení stavby alebo o zmenách stavby, čo bráni užívať nebytový priestor
- d) vypožičiavateľ prenechá predmet výpožičky alebo jeho časť do podnájmu v rozpore s ust. čl. 4 bod 6 tejto zmluvy.

3. Vypožičiavateľ môže vypovedať túto zmluvu pred uplynutím dojednaného času, s 3 mesačnou výpovednou dobou, plynúcou od doručenia výpovede vypožičiavateľovi ak :

- a) stratí spôsobilosť prevádzkovať činnosť, na ktorú si predmet výpožičky vypožičal
- b) predmet výpožičky sa stane bez zavinenia vypožičiavateľa nespôsobilý na dohovorené užívanie

4. Vypožičiavateľ sa zaväzuje dňom skončenia výpožičky odovzdať požičiavateľovi predmet výpožičky v stave, v akom ho prevzal, s prihliadnutím na obvyklé opotrebovanie a jeho technické zhodnotenie. V opačnom prípade je povinný uhradiť požičiavateľovi náklady na tie opravy a práce, ktorými sa predmet výpožičky uvedie do stavu, v akom ho vypožičiavateľ prevzal.

Článok 6

Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva sa môže meniť len vzájomne odsúhlasenými písomnými dodatkami.
2. Vypožičiavateľ prehlasuje, že sa oboznámil so stavom odovzdávaného predmetu výpožičky.
3. Uzatvorenie tejto zmluvy bolo schválené uznesením Mestského zastupiteľstva v Žiline a to uznesením č. 158 zo dňa 04.11.2013.
3. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle § 47a Občianskeho zákonníka.
4. Doručením akýchkoľvek písomností na základe tejto zmluvy alebo v súvislosti s touto zmluvou sa rozumie doručenie písomnosti doporučené poštou s doručenkou, doručenie kuriérom alebo osobné doručenie príslušnej zmluvnej strane. Za deň doručenia písomnosti sa považuje aj deň, v ktorý zmluvná strana, ktorá je adresátom, odoprie doručenie písomnosti prevziať alebo, v ktorý márne uplynie najmenej desaťdňová úložná doba pre vyzdvihnutie si zásielky na pošte, doručovanej poštou zmluvnej strane, alebo v ktorý je na zásielke doručovanej poštou zmluvnej strane, preukázateľne zamestnancom pošty vyznačená poznámka, že „adresát sa odsťahoval“, „adresát je neznámy“ alebo iná poznámka podobného významu. Pre potreby doručovania prostredníctvom pošty sa použijú adresy zmluvných strán uvedené pri identifikačných údajoch zmluvných strán v úvode tejto zmluvy, ibaže odosielajúcej zmluvnej strane adresát písomnosti oznámil novú adresu trvalého pobytu, sídla, prípadne inú adresu určenú na doručovanie písomností, v takom

prípade je pre doručovanie rozhodujúca nová adresa riadne oznámená zmluvnej strane pred odosielaním písomnosti.

5. Táto zmluva bola vyhotovená v 4och obsahovo rovnakých vyhotoveniach, z ktorých každá zo zmluvných strán obdrží po dve vyhotovenia.

6. Zmluvné strany vyhlasujú, že túto zmluvu uzavreli slobodne, vážne a bez omylu, nebola uzatvorená v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, zmluvu si prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu zmluvu podpisujú.

V Žiline, dňa

Požičiavateľ:

Vypožičiavateľ:

